Porównanie tłumaczeń Izajasza 8:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy wam powiedzą: Radźcie się wywoływaczy duchów\* \*\* i wróżbitów, ćwierkających i szemrzących (zaklęcia), czy lud nie ma się radzić swojego Boga?\*\*\* \*\*\*\* W sprawie żywych – umarłych?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) wywoływaczy duchów, אֹבֹות (’owot): אֹוב odnosi się do pomieszczenia służącego do wywoływania duchów. Wróżka z Endor była właścicielką takiego pomieszczenia, ּבַעֲלַת־אֹוב , <x>90 28:7</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>90 28:7-20</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: swoich bogów. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>50 18:10-11</x> [↑](#footnote-ref-5)